

Porównanie tłumaczeń I Koryntian 15:36

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Nierozsądny ty co siejesz nie jest ożywione jeśli nie umarłoby
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Niemądry! To, co ty siejesz, nie zostaje ożywione, jeśli nie umrze.* ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Nierozsądny! Ty co siejesz, nie jest ożywiane, jeśli nie umrze*. ²⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Nierozsądny ty co siejesz nie jest ożywione jeśli nie umarłoby

¹⁾ <x>500 12:24</x>

²⁾ W oryginale coniunctivus aoristi activi jako orzeczenie poprzednika okresu warunkowego, modus eventualis. Możliwy przekład: "nie będzie ożywione, jeśli nie umrze".